



RAPPORT
ANNUEL
2021-2022



TABLE DES MATIÈRES

4

FAITS SAILLANTS
2021-2022

6

MOT DE LA
PRÉSIDENTE ET
DU DIRECTEUR
GÉNÉRAL

8

MISSION DE LA TOHU

10

①
RETOUR SUR LES
TEMPS FORTS DE
PROGRAMMATION

12

Diffusion cirque :
une saison entre
les vagues

14

Un soutien continu
au milieu cirque

16

MONTRÉAL
COMPLÈTEMENT
CIRQUE : le grand
retour

18

3GÉANTS au centre-ville

20

Parc Frédéric-Back :
une animation 4 saisons

22

Programmation
culturelle : riche malgré
les contraintes

24

Destination TOHU :
un village éphémère
à découvrir

26

Le quartier Saint-Michel,
au cœur de la mission

28

②
UNE ANNÉE POUR
L'AMÉLIORATION

30

Ressources humaines

32

Améliorations des
outils, T.I. et bâtiment

34

Développement
durable

36

Marketing,
communications,
accueil du public et
rayonnement

38

③
GOUVERNANCE
ET RAPPORT
INSTITUTIONNEL

40

Conseil
d'administration
et comités

42

États financiers et
gestion budgétaire

44

Planification
stratégique – Rapport
du plan d'action
2021-2022

En couverture :

1 - Artistes de la distribution
du spectacle *Après la
nuit* par Benoit Landry,
présenté dans la salle
circulaire de la TOHU dans
le cadre de MONTRÉAL
COMPLÈTEMENT CIRQUE.
© JF Savaria

2 - Les Deux de Pique
en prestation sur le site
extérieur de la TOHU avec
leur spectacle *La Famille
GoldenCrust* dans le cadre
de l'ouverture de la deuxième
édition de Destination TOHU.
Sur la photo : Philippe Trépanier
© Chantal Levesque

3 - Artiste de la distribution
du spectacle *Barka*
par Girovago, l'art en
mouvement présenté dans
le Grand chapiteau dans
le cadre de MONTRÉAL
COMPLÈTEMENT CIRQUE.
© Emmanuel Burriel



▲ Les finissants de l'École nationale de cirque en prestation à la TOHU avec leur spectacle *Jusqu'au prochain moi*. © Marie-Andrée Lemire

FAITS SAILLANTS 2021-2022



▲ Citoyens et falleros en pleine construction de la structure de La FALLA de Saint-Michel. © Andrew Miller



▲ Aude Lavergne en prestation sur la rue Saint-Denis dans le cadre de MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE. © JF Savaria

SAISON TOHU

8 spectacles dont **3** internationaux

36 représentations

14 062 spectateurs

54 artistes dont **17** femmes
10 de la diversité ou autochtones

FESTIVAL

306 390 spectateurs

268 artistes dont **118** femmes
69 de la diversité ou autochtones

PROGRAMMATION
PARC

5 585

participants
aux activités

MÉDITATION
ET ÉDUCATION

7 537

personnes

CORPO

environ

3 000

2021

2022

OCTOBRE

Conférence C2MTL, parmi les événements privés les plus importants jamais accueillis à la TOHU

NOVEMBRE

Ouverture de la saison d'automne avec *De sueur et d'encre*, de la compagnie Barcode (Montréal)

DÉCEMBRE

Nouvelle vague de COVID-19 et refermeture des salles le 20 décembre, interrompant la série du temps des Fêtes par FLIP Fabrique

FÉVRIER

Ski de fond, sculpture sur neige, visite nocturne... une saison hivernale exceptionnelle au parc Frédéric-Back, sous un soleil radieux



▲ Le site de Destination TOHU est l'endroit par excellence pour passer de bons moments en famille ou entre amis ! © Chantal Levesque



▲ Exposition temporaire *Botanique* de l'artiste Simone dans le Hall d'exposition. © Chantal Levesque

DESTINATION TOHU

329 représentations dont **82** payantes

9 681 spectateurs

160 artistes dont

- **58** femmes
- **42** de la diversité ou autochtones

PROGRAMMATION CULTURELLE

6 expositions

26 activités culturelles ou citoyennes

11 800 spectateurs

135 artistes dont

- **83** femmes
- **53** de la diversité ou autochtones

TOTAL →

358 318

personnes
rejointes

617

artistes dont

→ **276** femmes

→ **174** de la diversité
ou autochtones

MARS

Les spectacles anglais *Bromance* et *Knot* marquent le retour des tournées de cirque internationales dans le réseau nord-américain

MAI

Inauguration des nouveaux bureaux administratifs de la TOHU – un retour au « présentiel » après deux années à distance

MAI

Lancement de Destination TOHU, le nouveau village éphémère de la TOHU, sur un site enchanteur incluant 3 chapiteaux

JUILLET

Tour de MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE et débarquement spectaculaire des 3GÉANTS au centre-ville

MOT DE LA PRÉSIDENTE ET DU DIRECTEUR GÉNÉRAL



DIANE LEMIEUX

Présidente du conseil
d'administration



STÉPHANE LAVOIE

Directeur général
de la programmation

Chers partenaires, cher public, chers artistes,

C'est encore une année hors de l'ordinaire que nous venons de traverser. Alors que les six premiers mois étaient faits d'ouvertures et de fermetures, forçant l'annulation de nombreuses représentations prévues, la deuxième moitié de l'exercice a vu s'enchaîner l'équivalent de trois saisons en quelques mois : le Festival MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE a repris ses aises, comme avant la pandémie ; Destination TOHU, notre nouveau rendez-vous estival, s'est déployé de façon un peu plus significative après un projet-pilote en 2021 ; et surtout, nos 3GÉANTS ont débarqué en force au centre-ville de Montréal, avec des créations devenues instantanément incontournables et positionnant notre métropole aux yeux de tous comme la capitale mondiale des arts du cirque.

Ces différents projets ont permis de faire travailler et rayonner un nombre considérable d'artistes, de la relève aux plus établis, mais aussi de personnel culturel, qu'il s'agisse de techniciens, d'agents d'accueil ou de producteurs et créateurs. Une bouffée d'air frais indispensable après deux années sans public ou presque, et un véritable tour de force dans le nouveau contexte de pénurie de main-d'œuvre critique dans les secteurs culturel et touristique.

Le parc Frédéric-Back a lui aussi continué de grandir dans le cœur des Montréalais, avec une fréquentation en nette hausse, l'hiver comme l'été.

La TOHU a assumé son rôle de pavillon d'accueil et d'interprétation, mais aussi et surtout d'animation de ce vaste territoire aux allures étonnantes. Le quartier Saint-Michel, pour sa part, connaît une belle ébullition, avec des projets communautaires, culturels ou commerciaux en émergence, au sein desquels la TOHU se positionne avec une approche résolument collective, avec ses partenaires historiques de la Cité des arts du cirque.

Nous demeurons réalistes et sommes conscients que les deux années et demie de pandémie ont été éprouvantes pour tous, à commencer par notre formidable équipe. Dans un contexte de très grande incertitude, les travailleurs de la TOHU sont parvenus à livrer événement après événement, pour le bonheur des spectateurs ravis de retrouver notre lieu et nos artistes de cirque. Nous ne les remercierons jamais assez et continuons à œuvrer pour créer un milieu de travail stimulant, bienveillant, efficace et épanouissant. Les récentes améliorations que nous avons apportées à nos systèmes informatiques, comptables ou au bâtiment vont dans ce sens.

Nous refermons désormais ce chapitre 2021-22, rassérénés et convaincus de la pertinence de nos actions. Ce n'est pas un rendez-vous que nous lançons, mais bien une série de rendez-vous : à la TOHU, au parc Frédéric-Back, au centre-ville, Montréal reste circassienne de cœur.



▲ Mélodie Lamoureux en performance au Cirqu'Easy dans le cadre de MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE. © JF Savaria

MISSION DE LA TOHU

La TOHU est depuis 2004 un laboratoire de développement durable par la culture. Sa mission s'articule autour de trois volets interconnectés : le soutien aux arts du cirque ; l'éducation relative à l'environnement ; et la revitalisation du quartier Saint-Michel à Montréal.



CIRQUE

Au cœur de la Cité des arts du cirque, la TOHU est le seul diffuseur spécialisé en cirque contemporain en Amérique du Nord. À ce titre, elle joue un rôle de scène nationale pour les arts du cirque, mêlant des responsabilités en termes de diffusion (diversité des formes proposées, équilibre entre compagnies québécoises et étrangères) ; de médiation (rencontres entre le public et les artistes, préparation au spectacle en classe, expositions et éducation à l'histoire de la discipline) ; et de soutien aux professionnels, en offrant des espaces pour l'entraînement, la recherche et la création, en coproduisant des œuvres, en apportant un soutien technique à d'autres diffuseurs et en favorisant le développement de réseaux internationaux consacrés au cirque contemporain.



Une salle unique

Fidèle aux origines du cirque moderne, avec sa piste circulaire où galopèrent les chevaux, la TOHU possède la seule salle de spectacle entièrement circulaire en Amérique du Nord, entourée de gradins rétractables et amovibles. Cette configuration permet une flexibilité totale entre les activités, en plus d'offrir une proximité inégalée entre le public et les artistes sur scène. La TOHU est membre du Réseau360, un regroupement international d'une vingtaine de salles circulaires essentiellement basées en Europe.

Une collection inégalée

La TOHU est dépositaire de la moitié du Fonds Jacob-William, la plus importante collection privée d'objets d'arts liées à l'histoire du cirque du 17^e siècle à nos jours. Rassemblé par les collectionneurs français Pascal Jacob et Christian William, cet imposant patrimoine est partagé entre la TOHU, l'École nationale de cirque (volet documentaire) et le Centre national des arts du cirque de Châlons-en-Champagne (France). L'essentiel des œuvres a été numérisé et de nombreuses expositions temporaires ou semi-permanentes permettent d'en apprendre davantage sur les origines et l'évolution de la discipline. Au fil des ans, la TOHU l'a enrichi d'œuvres offertes par des donateurs québécois incluant le Cirque du Soleil.

◀ Enzo Pebre en prestation sur la rue Saint-Denis à l'Arche Emery dans le cadre de MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE.
© JF Savaria



TERRE

Pavillon d'accueil et d'interprétation du parc Frédéric-Back (ancienne carrière, puis dépotier municipal reconverti en un immense parc urbain par la Ville de Montréal), la TOHU opère le premier bâtiment vert certifié LEED Or Canada au Québec. S'appuyant sur des techniques innovantes telles que la géothermie, le recours à des circuits courts de production de chaleur, ou encore l'incorporation d'éléments recyclés dans son architecture, la bâtisse offre un niveau de performance écoénergétique d'exception dans le secteur culturel.

Cette approche se traduit aussi par un engagement constant à offrir les conditions événementielles les plus écoresponsables, ainsi qu'une panoplie d'activités grand public liées à l'éducation environnementale et à l'interprétation du parc Frédéric-Back. La TOHU est certifiée Scène écoresponsable niveau Or depuis 2020.



HUMAIN

En vertu d'une entente avec la Ville de Montréal, la TOHU joue également un rôle de maison de la culture dans le quartier Saint-Michel en offrant aux résidents une programmation multidisciplinaire gratuite. Elle se veut un lieu de rassemblement festif incontournable dans un quartier historiquement défavorisé, mais néanmoins jeune, dynamique et multiculturel. Accueillant de nombreux événements à portée sociale, économique ou culturelle, la TOHU a également mis en place un programme d'employabilité locale qui donne la priorité aux Michelois lors des processus d'embauche. Chaque année, une cinquantaine de jeunes du quartier en profitent, pour la plupart au Service à la clientèle (bistro, accueil, etc.)

VALEURS

Les valeurs sur lesquelles s'appuie la TOHU dictent ses actions au quotidien, autant vis-à-vis du public que des artistes, des partenaires et de son personnel.

Audace

Adopter une approche créative dans tous les champs d'action de l'organisme, de la gestion à la programmation et de l'accueil aux relations avec les partenaires.

Respect

Rester fidèle à la mission et aux valeurs de l'organisme. Coexister dans un espace harmonieux où prévaut la tolérance. Être à l'écoute des opinions de chacun et porter attention à l'identité de chacun et ses différences.

Solidarité

Promouvoir l'interdépendance des différentes sphères de la société. Encourager l'interaction, l'entraide et le travail en équipe. Au cœur du quartier Saint-Michel, favoriser le dialogue interculturel et donner un sens à la cohabitation des différences.

Plaisir

Contribuer à un projet novateur et stimulant qui incarne la société du 21^e siècle. Favoriser l'épanouissement des individus, permettre à chacun de se réaliser à travers un projet fédérateur. Communiquer au public notre enthousiasme et notre vision.



1

Retour sur les temps forts de programmation





DIFFUSION CIRQUE : UNE SAISON ENTRE LES VAGUES

La saison 2021-22 de cirque en salle fut éprouvante pour les équipes, pour les artistes et pour le public en raison des nouvelles vagues de COVID-19 qui ont forcé adaptations, annulations et fermetures une bonne partie de l'année. Les règles évolutives concernant les gestes barrière et la prévention de la transmission ont nécessité une communication constante entre les employés et vers les spectateurs ; si le maintien du passeport vaccinal tout au long de 2021 a nécessairement réduit le bassin de public potentiel, la TOHU est allée plus loin en réduisant volontairement sa jauge pour maintenir une distance sécuritaire entre les bulles familiales, même après la levée d'une distance minimale obligatoire. Cela correspondait à un souhait vivement exprimé par le public.

La réouverture des salles à partir d'octobre a ainsi permis d'offrir une programmation automnale qui ressemblait presque à un retour à la normale, avec 5 spectacles planifiés en deux mois : les compagnies québécoises Barcode, Machine de Cirque, Cirque Alfonse et FLIP Fabrique, ainsi que le solo français *Instable*, par la compagnie Les Hommes Penchés, qui marquait la première présence internationale sur la scène de la TOHU depuis mars 2020. Un grand soupir de soulagement pour le public, puisque 6 772 spectateurs ont assisté aux 18 représentations possibles, soit plus de 70 % de remplissage.

Malheureusement, des blessures ont entraîné l'annulation de 8 autres représentations, dont la totalité de *Ghost Light : entre la chute et l'envol* et toutes les représentations de *Instable* après la première. Puis, le 20 décembre, le décret gouvernemental forçant la refermeture de toutes les salles a provoqué l'annulation des 11 dernières représentations de *Six°*. Au total, la TOHU n'a pu présenter que 18 des 37 représentations prévues entre le 4 novembre et le 31 décembre.

L'hiver demeurant fermé, la soirée-bénéfice habituellement tenue en février dut être annulée. Il a fallu attendre le 24 mars pour retrouver du public, à l'occasion d'un programme double britannique

BRUME ET ROUILLE DANS LE VIEUX-MONTRÉAL

La première fin de semaine de septembre marquait la fin de la programmation cirque gratuite de l'été 2021 au centre-ville, avec 22 numéros des 7 Doigts dans le Vieux-Port de Montréal et un déambulatoire du Cirque Alfonse dans le Vieux-Montréal. Une saison florissante avec 70 artistes, 133 représentations et 42 680 spectateurs au courant de l'été.

(Barely Methodical Troupe et Nikki & JD), inséré dans deux tournées nord-américaines distinctes : 2 644 spectateurs en 8 représentations, soit 68,4 % de remplissage. Enfin, la compagnie guinéo-micheloise Kalabanté a présenté *Afrique en cirque* à 10 reprises en avril, rassemblant 5 283 spectateurs (81,7 %).

En tout et par tout, malgré les variants menaçants et les blessures inopportunes, la TOHU est parvenue à accueillir 14 699 spectateurs pour 36 représentations, ce qui, dans le contexte hautement imprévisible, en fait une année globalement satisfaisante.

LE RETOUR DE L'ÉNC

Après deux ans d'incertitude, l'École nationale de cirque a enfin pu présenter le spectacle de ses finissants en mai et juin 2022, avec une mise en scène de Didier Lucien. Pour une première fois, les étudiants de première année ont présenté *Préambule*, un enchaînement gratuit sous chapiteau. Et comme on célébrait les 40 ans de l'ÉNC, la TOHU et le Cirque du Soleil ont annoncé un cadeau inattendu, avec la création d'une bourse annuelle d'une valeur de 80 000 \$ (cachets et technique) pendant 3 ans pour soutenir la création de spectacles de la relève.



▲ Cirque Alfonse en prestation dans le Vieux-Montréal avec leur spectacle *Rouille* dans le cadre du projet *Le cirque débarque dans le Vieux*. © JF Savaria

Les étudiants de première année de l'École nationale de cirque ont présenté leur spectacle *Préambule* dans le Grand chapiteau de la TOHU. © Marie-Andrée Lemire ▼





UN SOUTIEN CONTINU AU MILIEU CIRQUE

La transformation de la TOHU en véritable « fabrique de cirque », au plus creux de la pandémie (fermeture totale des salles en 2020-21) ayant été appréciée du milieu, l'organisme a fait le choix de poursuivre la mise à disposition de ses espaces pour les artistes de cirque. Grâce à un soutien financier majeur du Conseil des arts et des lettres du Québec, la TOHU a ainsi pu continuer à offrir, tout au long de 2021-22, sa grande salle, ses chapiteaux et d'autres espaces – lorsque disponibles – pour de l'entraînement libre, de la recherche, de la création et des résidences de production.

Plusieurs des spectacles présentés lors de MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE (*Après la nuit, Barka...*) ont ainsi bénéficié de périodes de travail étendues en amont du festival, de même que d'autres artistes non programmés (ex. Johanne Madore en août 2022).

Des activités spéciales et des appels à projets ont également permis de mesurer le nouveau contexte dans lequel évolue le cirque contemporain québécois, avec un foisonnement de formes légères (solos, duos), de spectacles courts, de déambulatoires et œuvres créées pour l'extérieur. L'explosion du répertoire circassien post-pandémique a notamment permis de nourrir abondamment la programmation du festival sur la rue Saint-Denis, ainsi que la centaine d'artistes retenus pendant Destination TOHU (voir pages suivantes). De même, une aide du Conseil des arts du Canada a permis de mettre sur pied une première cohorte du Laboratoire de cirque actuel, une plateforme d'échanges, d'expérimentation, de formation et de cocréation pour 47 artistes répartis dans trois villes (Montréal, Toronto, Vancouver).

La mise en réseau des artistes et des professionnels du cirque (programmateurs, agents de diffusion, chercheurs...) s'est poursuivie toute l'année grâce au travail en continu des 14 groupes de travail internationaux du « MICC à l'année », né du Marché international de cirque contemporain pendant la pandémie. D'autres activités ont permis de faire rayonner le cirque québécois en Côte d'Ivoire (programmation du volet professionnel des Rencontres internationales du cirque d'Abidjan en mars), en Australie (échange Canada-Australie avec Patrimoine canadien et l'APAM en avril) ou encore en Guadeloupe (délégation d'artistes et échanges autour de la médiation et du développement des publics avec l'organisme Metis'Gwa entre avril et juillet).

Juillet a aussi marqué le retour de l'événement annuel du MICC en personne, le premier depuis 2019. Pour l'occasion, 205 participants étaient inscrits (dont la moitié provenait de l'international), incluant 72 diffuseurs, des chiffres qui dépassent les performances pré-pandémiques. La fébrilité des retrouvailles était palpable et une riche programmation d'échanges, panels et présentations fut à l'horaire. Un sondage post-événement a montré que 76% des diffuseurs ont découvert des compagnies ou des œuvres québécoises qu'ils ne connaissaient pas ; le même pourcentage a déclaré avoir l'intention de programmer davantage de cirque à l'avenir.



▲ Artistes de la distribution du spectacle *Après la nuit* par Benoit Landry et le groupe musical CHANCES, dans la salle circulaire de la TOHU dans le cadre de MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE. © JF Savaria

Artistes de la distribution du spectacle *Barka* par Girovago, l'art en mouvement présenté dans le Grand chapiteau dans le cadre de MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE. © JF Savaria ▼





MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE : LE GRAND RETOUR

Après deux années d'événements plus intimistes, MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE a enfin pu redéployer ses ailes dans des proportions similaires à l'avant-pandémie.

Pour une première fois, la quasi-totalité des spectacles tarifés a été concentrée au pôle TOHU, en faisant un véritable lieu de rassemblement à l'atmosphère de festival. Jusqu'à 7 spectacles ont été présentés en intérieur, en extérieur, sous chapiteau et à l'École nationale de cirque ; soit un total de 57 représentations qui ont attiré 13 454 spectateurs (68,1 % de remplissage). Deux autres spectacles étaient offerts en codiffusion avec Le Monastère et La Chapelle Scènes Contemporaines.

Le spectacle d'ouverture, *Après la nuit*, une création exceptionnelle de Benoit Landry (Nord Nord-Est), exploitait comme rarement la circularité et la hauteur de la salle TOHU, avec une succession de numéros aériens spectaculaires. Le groupe de rock indé Chances accompagnait le spectacle *live* sur scène.

Quant à la programmation extérieure gratuite au pôle Quartier latin du Quartier des spectacles, 2022 marquait aussi le retour du festival sur un espace apprécié, la place Pasteur. Pour une première fois, un véritable hub s'est déployé avec espaces de détente, bar, musique *live* et performances en continu, en plus d'une zone de jeu et d'expérimentation circassienne pour les enfants. Doté d'une scénographie originale et ludique, le Cirqu'Easy a rapidement rassemblé les foules. Le reste de la rue Saint-Denis a accueilli, comme ce fut le cas jusqu'en 2019, plusieurs centaines d'artistes de la relève pour des numéros attachants au cœur de l'espace urbain.

Autre nouveauté : deux spectacles de cirque internationaux (une annulation) dans le tout nouveau Théâtre de Verdure du parc La Fontaine, rouvert après des années de travaux.



UNE (PRESQUE) DERNIÈRE RÉUSSIE

La directrice générale du Festival, Nadine Marchand, a annoncé que l'édition 2022 serait sa dernière. Présente depuis les tout débuts de l'événement, elle en a fait au fil des ans un rendez-vous incontournable, autant pour le milieu cirque que pour le grand public et les touristes. Dès l'automne 2022, Pascale Bélanger, qui était directrice de production des 3GÉANTS, prendra sa relève. Quant à M^{me} Marchand, elle conservera quelques dossiers stratégiques autour de la pérennisation et de l'exploitation des GÉANTS.



▲ Leah Wolff en prestation au Cirqu'Easy dans le cadre de MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE. © JF Savaria

La foule était au rendez-vous pour applaudir Élodie Sanna en prestation sur la rue Saint-Denis lors de MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE ! © JF Savaria ▼





3GÉANTS AU CENTRE-VILLE

La principale attraction et nouveauté du festival fut sans conteste les 3GÉANTS, un projet audacieux qui s'inscrivait dans la relance touristique du centre-ville.

Grâce à un appui historique de 2,8 M\$ de Tourisme Montréal (via le ministère du Tourisme du Québec) et une contribution remarquable de plusieurs partenaires (Ivanhoé Cambridge, Canada, Montréal), l'équipe a déployé trois colosses d'acier, hauts de 52 pieds, dans trois endroits stratégiques du centre-ville. Chacun accueillait une compagnie majeure de cirque contemporain québécois, qui développait son propre spectacle, sa scénographie et son atmosphère à partir d'un fil conducteur commun : les géants de la culture québécoise.

Le résultat fut à la hauteur des attentes : trois superbes créations des 7 Doigts (place Ville-Marie), du Cirque Éloize (Jardins Gamelin) et de Machine de Cirque (parc Vinet), présentées au public deux fois par jour, à la clarté puis à la nuit. En plus de générer un buzz touristique et médiatique rarement vu pour le Festival, les 3GÉANTS ont attiré 150 300 spectateurs en 55 représentations : soit plus de 2 700 passionnés à chaque « lever de rideau » !

En parallèle, le Festival a travaillé avec la firme Les Survenants pour élaborer une stratégie de visibilité et une offre alimentaire originale avec tous les restaurateurs présents sur les trois territoires occupés. Plus d'un burger ou d'un cocktail ont fait preuve de gigantisme pendant les onze jours de performances.

La TOHU tient à souligner la très belle collaboration des différents partenaires, et particulièrement Tourisme Montréal, Développement économique Canada pour les régions du Québec et Ivanhoé Cambridge ; tous travaillent désormais d'arrache-pied pour faire revenir ces 3GÉANTS pour de nouveaux moments d'émerveillement.

UN VÉRITABLE GÉANT VERT

Le GÉANT de Machine de Cirque a bénéficié d'un accompagnement en écoconception par Écoscène, en collaboration avec Mirari et la Soverdi. Les arbres et végétaux qui habillaient la structure ont été choisis après une cartographie rigoureuse de la flore locale et seront replantés dans le parc et les HLM avoisinants. 59 % des costumes provenaient de location ou du réemploi et 100 % ont été remis en circulation par la suite. Une vidéo très inspirante [ici](#).



Le géant du parc Vinet tout en verdure avec la compagnie Machine de Cirque en pleine action. © Andrew Miller



▲ Le géant de la place Ville-Marie dans toute sa splendeur avec la compagnie Les 7 Doigts. © Joshua Mellin

Le géant des Jardins Gamelin et la compagnie Cirque Éloize lors de la dernière soirée du festival, avec une surprise toute en mousse ! © JF Savaria ▼





PARC FRÉDÉRIC-BACK : UNE ANIMATION 4 SAISONS

Contrairement à la diffusion de spectacles, qui a subi les aléas des fermetures et réouvertures en raison de la COVID-19, la fonction de pavillon d'accueil et d'interprétation du parc Frédéric-Back est restée en activité toute l'année. Cela a permis d'expérimenter quelques nouveautés et de développer une programmation de loisirs en plein air, sécuritaire, pendant douze mois.

Ainsi, une première série d'activités de loisirs automnale a été offerte de septembre à novembre (yoga, taïchi, cliniques de course). Puis, à l'hiver 2021-22, en sus du prêt de skis de fond et raquettes dont le succès se poursuit année après année, la TOHU a offert une toute première visite guidée nocturne du parc durant la Nuit blanche. Un franc succès (un seul billet non réclamé) qui appelle de reprendre l'activité. Quant à la semaine de relâche, outre le retour de la sculpture sur neige, la météo exceptionnelle a entraîné une fréquentation importante, avec 2 707 réservations du 28 février au 6 mars. Pour l'occasion, un poste d'accueil mobile, sous forme d'un conteneur chauffé, était déposé dans le parc pour informer les usagers.

Le printemps fut l'occasion de générer et diffuser du contenu éducatif relatif au parc. L'excellent travail des guides-animateurs a notamment donné naissance à une série de 4 capsules vidéo, *Les*

secrets du parc Frédéric-Back, qui a occasionné 40 000 visionnements dès le premier mois en ligne (45 015 en date du 31 août). Puis à la fin mai, la TOHU a rendu disponible pour téléchargement une application mobile dédiée au parc, fonctionnant par géolocalisation et offrant plusieurs thématiques de visite selon les préférences (histoire du site, écologie, biodiversité...).

Enfin, la fin de semaine du 24 juin, Grain de ciel – le seul événement consacré au cerf-volant dans un espace urbain – a accueilli 1 871 visiteurs en trois jours ; en plus des démonstrations de vols par des cerfs-volistes professionnels, le festival offrait des ateliers de fabrication et d'initiation, ainsi qu'une exposition exceptionnelle de cerfs-volants artistiques conçus par l'artiste Robert Trépanier.

L'équipe de programmation affectée au parc a également organisé plusieurs rencontres avec des partenaires afin d'améliorer son offre. On notera un travail conjoint avec Les amis de la montagne (Mont-Royal) sur l'accessibilité universelle dans les parcs ; ainsi qu'une demi-journée de cocréation avec les équipes du Service des grands parcs de la Ville de Montréal, portant sur des pistes d'aménagements et de loisirs sortant de l'ordinaire. Ludique et inspirant pour l'avenir.



▲ Les fameuses sphères du parc Frédéric-Back. © Chantal Levesque



▲ Plusieurs citoyens ont eu le plaisir de profiter de nos visites guidées en raquettes du parc Frédéric-Back. © Chantal Levesque

Le ciel coloré du parc Frédéric-Back dans le cadre de l'événement Grain de ciel. © Obox ▼





PROGRAMMATION CULTURELLE : RICHE MALGRÉ LES CONTRAINTES

La programmation culturelle gratuite et de proximité (type « maison de la culture ») a à la fois bénéficié des avantages du pavillon d'accueil, en offrant toute l'année une série d'expositions marquantes, et souffert des périodes de fermeture des salles, avec une programmation en arts vivants quasi inexistante jusqu'en mars et bien solide par la suite.

L'espace Cascades, dans le hall de la TOHU, a ainsi accueilli sur ses murs, successivement : *Impressions de terre*, une exposition de tissus teints maliens offrant une explosion de couleurs ; *Jouer avec le temps*, un travail fascinant du photographe Benoit Leroux sur le mouvement et l'immobilité ; puis, *Botanique*, un projet pictural sur la diversité et le foisonnement végétal, mûré depuis deux ans par la Française Julie Desquand qui devait exposer au début de la pandémie ; et enfin les incroyables créations de Robert Trépanier destinées à prendre leur envol (voir page précédente).

À l'occasion de la semaine de relâche, la TOHU a expérimenté la diffusion culturelle hivernale via une soirée de Contes du nord, rassemblant 350 curieux dans un « Flexigloo » installé à l'extérieur. Dans les jours et semaines suivantes, spectacles et ateliers pour jeune public, en collaboration avec des partenaires réguliers (PPS Danse, Le Gros orteil, Festival Petits bonheurs), ont attiré près de 2 700 jeunes spectateurs.

Au cœur de l'hiver, un appel à projets a été lancé auprès des partenaires du quartier pour constituer une banque d'artistes de toutes disciplines installés dans Saint-Michel, le but étant bien entendu d'augmenter la capacité de programmation d'artistes issus du quartier. Un total de 16 dossiers a été reçu et 4 compagnies ont déjà été programmées, incluant l'Ensemble Maracatu et ses 30 musiciens.

La programmation estivale fut majoritairement intégrée à Destination TOHU (voir page suivante). La très populaire série *Aux balcons, Saint-Michel!*, des déambulateurs et performances impromptues dans les ruelles et sous les balcons du quartier, est restée active même avec la fin des restrictions sanitaires : 57 performances de 42 artistes ont été présentées entre juin et août. Un des rares héritages positifs de la pandémie !

Si l'embrasement de la FALLA a été décalé à la fin septembre, le projet de création collective et de réinsertion professionnelle a bien eu lieu en juillet et août : 8 jeunes dont 6 originaires du quartier, rémunérés au salaire minimum pour une première fois grâce à un appui du gouvernement du Canada, ont pris part à une formation intensive avec des artistes professionnels. L'atelier et l'exposition étaient accessibles au public pendant Destination TOHU.

Enfin, le comité inclusion et accessibilité n'a pas chômé, avec notamment la reprise des représentations décontractées dans un cadre bonifié (ateliers sensoriels ou relaxants, guide d'accueil revu) tandis que deux employés de la TOHU se sont joints à un regroupement de 15 théâtres montréalais consacré aux meilleures pratiques d'inclusion des publics.



▲ Le Gros orteil en prestation dans un parc de Saint-Michel dans le cadre de l'événement Aux balcons Saint-Michel. © Andrew Miller

Le groupe Maractu Raio de Ouro en performance dans les ruelles de Saint-Michel dans le cadre de l'événement Aux balcons Saint-Michel. © Emmanuel Burriel ▼





DESTINATION TOHU : UN VILLAGE ÉPHÉMÈRE À DÉCOUVRIR

À l'intersection des nombreuses activités décrites précédemment (cirque, programmation culturelle, éducation, loisirs), le tout nouveau projet estival de l'organisme, Destination TOHU, prenait son envol en 2022 après une phase de test l'été précédent.

La programmation a été largement étendue pour couvrir toute la belle saison, de la fin mai à la fête du Travail. La programmation a été enrichie avec des spectacles de cirque payants sous deux chapiteaux aux jauges complémentaires, des animations multidisciplinaires gratuites entre les spectacles, une présence accrue du rôle de pavillon d'accueil et d'interprétation du parc Frédéric-Back, et une installation holographique envoûtante, *La Veilleuse*.

Un des temps forts de Destination TOHU a été la fin de semaine d'ouverture (28-29 mai), proposant un aperçu à 360° de l'offre à venir et un cocktail de célébration des partenaires du quartier. En deux jours, le site a vu transiter 1 950 visiteurs. Le week-end suivant fut dédié aux cultures urbaines avec le festival Kairos, consacré aux danses urbaines, et la première édition des Hip Hop Games au Canada. Plus tard en juin, ce fut au tour des célébrations entourant les 40 ans de l'École nationale de cirque.

Du côté du parc et des loisirs, un mur d'escalade mobile est venu s'ajouter aux nombreuses visites guidées et activités disponibles. Les guides-animateurs ont installé leur « Cube », un conteneur faisant office de comptoir d'accueil complémentaire et de trousse à outils éducative, à une entrée du parc située plus loin de la TOHU, afin de rejoindre une clientèle plus étendue.

La programmation cirque, pour sa part, a présenté 329 représentations de 18 projets différents, rassemblant 160 artistes, dont 38 de la diversité et 4 autochtones. Une grande richesse de programmation qui n'a malheureusement pas trouvé un écho immédiat dans la fréquentation. Le bouche-à-oreille faisant son effet, le taux de remplissage a augmenté de façon constante au fil des semaines, pour dépasser les 60 % lors des deux dernières fins de semaine. En tout et partout, autour de 23 000 personnes ont fréquenté le site entre mai et août, toutes activités confondues.

Un sondage mené par la firme Léger lors de deux fins de semaine d'août a montré une belle appropriation par les résidents du quartier Saint-Michel, qui constituaient 24 % des visiteurs. Autre fait notable, 21 % provenaient de l'extérieur de Montréal, ce qui témoigne du rayonnement de Destination TOHU au-delà de la métropole, pour une clientèle plus excursionniste, voire touristique (7 % d'étrangers). 94 % des répondants envisagent de revenir en 2023.

LA VEILLEUSE, UNE EXPÉRIENCE ORIGINALE

À partir de la fin-juillet, la compagnie française pionnière en magie nouvelle, Cie 14 :20, a présenté son étonnant cabaret holographique *La Veilleuse*, conçu au début de la pandémie pour explorer les notions de proximité et d'absence avec des artistes apparaissant sur scène dans un ballet émouvant. Les 62 représentations intimes, suivies d'une discussion, ont attiré 830 spectateurs.

1. Jusqu'au 31 août 2022. N'inclut pas la programmation du dernier week-end de la saison, début septembre.



▲ Animation sur le site extérieur de la TOHU par Le Collectif En masse. © Chantal Levesque

L'ambiance estivale est à son comble sur le site extérieur de la TOHU ! © Adrew Miller ▼





▲ Nos précieux guides-animateurs qui s'occupent de vous faire passer les meilleurs moments dans le parc Frédéric-Back. © TOHU



▲ Nos précieux guides-animateurs qui s'occupent de vous faire passer les meilleurs moments dans le parc Frédéric-Back. © TOHU



LE QUARTIER SAINT-MICHEL, AU CŒUR DE LA MISSION

La TOHU a poursuivi et intensifié son recentrage sur le quartier Saint-Michel, sa terre d'accueil qui l'accompagne depuis 2004. Un quartier particulièrement fragilisé dans les dernières années, d'abord par la COVID-19 (de nombreux travailleurs de première ligne, préposés aux bénéficiaires, livreurs, etc. cohabitent dans un quartier dense et aux logements souvent exigus), puis par la crainte d'une escalade en matière de violences armées, notamment à la suite du décès du jeune Thomas Trudel à la fin de l'été 2021.

Ainsi, le poste d'agente de liaison quartier a été consolidé à 4 jours semaine et confié à une professionnelle dotée d'une solide expérience dans le domaine communautaire. Relevant à la fois des ressources humaines et de la programmation culturelle, elle a pour mission de représenter la TOHU auprès de l'ensemble des organismes partenaires dans Saint-Michel et d'augmenter la part d'employés originaires du quartier ainsi que la fréquentation aux activités gratuites.

Parallèlement, un poste au conseil d'administration de la TOHU a été pourvu par un organisme du quartier, en l'occurrence M. Paul Evra, directeur général du Centre Lassalien et du Centre René-Goupil, dont la connaissance très fine du quartier et la présence continue auprès des jeunes ont été saluées.

Partenaire de longue date, M. Evra s'est joint au CA depuis mars 2022. Inversement, le directeur adjoint à la programmation culture, éducation, loisirs de la TOHU a été élu pour un 2^e mandat au conseil d'administration de Vivre Saint-Michel en santé, la table de concertation du quartier.

La politique d'employabilité locale, qui priorise les jeunes du quartier pour les postes d'accueil du public, a été priorisée. Les ressources humaines ont participé à 3 foires d'emploi durant l'hiver, en plus d'accueillir le lancement du Salon de l'emploi et de la formation de Saint-Michel, puis ont organisé des rencontres ciblées au printemps avec la Maison d'Haïti et le Centre Lassalien pour les recrutements estivaux. Les employés du service à la clientèle ont bénéficié de plusieurs formations spécifiques, sur des

DES JEUNES QUI SE DÉMARQUENT

La politique d'employabilité locale ne s'applique pas qu'au service à la clientèle. Certains des employés à l'horaire parviennent à saisir des opportunités et rejoignent l'équipe permanente de la TOHU. Soulignons par exemple le travail exemplaire de Abdel Yahoui, désormais Analyste ERP junior dans l'équipe comptabilité-finances, et de Malika Guercy, coordonnatrice aux opérations, tous deux originaires du quartier.



▲ Abdel Yahoui a bénéficié de notre politique d'employabilité locale et est maintenant employé permanent de la TOHU. © Abdel Yahoui



▲ Également du quartier Saint-Michel, Malika Guercy est maintenant employée permanente de la TOHU. © TOHU

thématiques parfois personnelles (gestion de budget et surendettement), parfois professionnelles : par exemple, le 14 mai, un programme établi sur mesure par la firme ExperiSens en collaboration avec l'ITHQ a permis de remémorer à près de 90 employés les meilleures pratiques en matière d'accueil du public.

De plus, un programme de bourses d'études ou pour des projets personnels a été mis en place autour de chaque campagne de levée de fonds. L'événement-bénéfice annuel, finalement tenu le 31 mai, a permis aux donateurs de l'organisme de rencontrer 4 jeunes ayant bénéficié d'un soutien financier spécifique durant l'année. Un système de repas congelés offerts gratuitement ou à coût modique a été élaboré avec Mon Resto Saint-Michel, qui opère également le potager et en récupère l'essentiel de la production.

Une subvention spéciale de la Ville de Montréal a permis de bonifier plusieurs de ces éléments (bourses d'études, repas gratuits, installation d'un poste informatique avec imprimante dans le vestiaire du personnel).

Enfin, la TOHU reste un lieu citoyen et d'accueil du public, par exemple pour la Journée internationale des aînés, qui a accueilli le 18 septembre une centaine d'aînés du quartier ; ou encore à travers le programme C-Vert, qui rassemble tout au long de l'année une vingtaine d'élèves du secondaire autour d'enjeux environnementaux et sociétaux ; ces derniers ont pu présenter en juillet leurs réflexions et leurs rêves à trois élus de l'arrondissement.

UNE CITÉ QUI SE STRUCTURE

Le travail entamé en 2020 par les partenaires fondateurs de la Cité des arts du cirque (TOHU, École nationale de cirque, Cirque du Soleil) s'est poursuivi avec un nombre croissant de partenaires. Des études inspirantes sur le potentiel récréotouristique de l'Est (CCEM) ou sur la faisabilité d'un espace muséal dédié aux arts du cirque (CulturEssor) sont venues confirmer tout le potentiel de croissance du secteur, autour des arts du cirque, de la créativité, du corps humain et de la transition écologique. Le 29 août, en collaboration avec PMENTL Centre-Est, M^{me} Marie-Anne Marchand a débuté un mandat visant à structurer la gouvernance de la Cité autour d'un OBNL et d'une vision stratégique commune.



2

**Une année
pour
l'amélioration**



RESSOURCES HUMAINES

Comme beaucoup d'organismes de son milieu (culture, événementiel, tourisme), la TOHU a dû composer en 2021-22 avec un certain nombre d'enjeux liés au marché du travail : pénurie de main-d'œuvre (particulièrement sur les métiers comptables ou liés aux opérations-logistique et à la production technique), concurrence accrue, rétention ; mais aussi santé et sécurité du personnel, télétravail et statut vaccinal.

Après deux longues années de travail principalement à distance, la TOHU a inauguré le 5 mai des espaces de travail rafraîchis et revisités : 15 postes espacés et partagés sur réservation uniquement, ventilation améliorée et ajout de petites salles de réunion. À cette occasion, une série d'activités sociales présentielle a été lancée, avec la mise à disposition d'un panier de fruits frais et de noix ainsi que des rendez-vous matinaux café-viennoiseries un matin par mois. Les travaux ont été faits dans une démarche d'écoresponsabilité et d'économie circulaire, avec la remise en circulation de nombreuses fournitures non utilisées via Synergie Montréal et l'installation de postes de travail revalorisés et la plantation de 70 arbres par Réseau B.

L'autre principale priorité des ressources humaines durant l'exercice fut le bien-être et l'engagement des employés dans le nouveau contexte de travail hybride. À cet égard, on notera :

- Réalisation périodique de sondages auprès du personnel
- Maintien des infolettres « Actu RH » pour présenter certaines équipes de façon plus personnelle, fournir des informations utiles à tous ou partager des capsules pédagogiques (ex. biais inconscients)
- Augmentation salariale légèrement en dessous de l'IPC, mais conforme au reste de l'industrie
- Ajout de 2 jours de congés au temps des Fêtes
- Activités sociales, dont une visite de l'exposition *Place au cirque!* au musée de Pointe-à-Callière en novembre
- Première rencontre d'équipe en personne en deux ans, le 28 mars, en présence de la présidente du conseil d'administration
- Déploiement d'une série de formations Équité, diversité et inclusion pour les cadres, les employés permanents, les employés à l'horaire et un administrateur.

UN ORGANIGRAMME RÉVISÉ

Pour gagner en efficacité, le poste de direction administrative et financière a été scindé en deux, avec la création d'un poste de directrice générale adjointe et d'un directeur financier spécialisé. Ils ont été comblés durant l'hiver respectivement par M^{me} Stacy Delince et M. Walid Wardeh. De plus, deux postes de comptables de production (TOHU et Festival) ont été rajoutés à l'équipe des finances.



▲ De nouveaux espaces de travail plus ouverts pour les employés de la TOHU. © TOHU

Les nouveaux espaces comportent également des bureaux fermés pour les rencontres et les appels. © TOHU ▼



AMÉLIORATIONS DES OUTILS, T.I. ET BÂTIMENT

En matière de logiciels et outils informatiques, de nombreux changements ont été opérés durant l'année, concrétisant des éléments du plan d'action numérique établi en 2020-21.

Une partie importante des outils collaboratifs a été centralisée dans Odoo, un ERP officiellement activé le 7 septembre 2021 et offrant de belles opportunités de personnalisation. Les modules comptabilité, planification et achats ont tous été intégrés et un comité de « superutilisateurs Odoo » s'est réuni hebdomadairement une partie de l'année pour identifier les corrections nécessaires. Une collecte des besoins plus spécifiques à chaque département a été entamée pendant l'été, afin de planifier la phase 2 de l'implantation en 2022-23.

L'ensemble des archives numériques, autrefois emmagasiné dans un serveur interne avec tous les risques afférents, a été transféré dans SharePoint sur un serveur infonuagique, concrétisant un peu plus la généralisation des outils Microsoft dans l'entreprise. Cela permettra davantage de fluidité et de communication entre les différents logiciels.

Les télécommunications ont également été améliorées, avec un remplacement des bornes wifi et des commutateurs web, offrant une connexion wifi haute vitesse sur l'ensemble du site intérieur et extérieur.

En ce qui concerne la comptabilité, on notera aussi lors du transfert dans Odoo l'adoption d'une charte comptable simplifiée et mise à jour, ainsi que la création de cartes prépayées pour remplacer les petites caisses, plus problématiques à l'usage.

Du côté des équipements et des immobilisations, l'organisme a procédé à plusieurs travaux importants sur la bâtisse : installation d'un refroidisseur d'air, remise en fonction du réseau de chauffage, réparation des lumières d'urgence et étanchéisation de la dalle chauffante.

Dans le cadre de Destination TOHU (voir p. 24), un nouveau guide de procédures d'urgence et de gestion des situations de crise a été conçu et distribué aux équipes, reflétant le nouveau design du site.

Enfin, le stationnement du public est demeuré un enjeu majeur tout au long de l'année, suite à la perte du terrain situé à l'ouest de la TOHU et qui servait historiquement de stationnement. Plusieurs options ont été étudiées et différents partenariats activés, notamment avec le nouveau propriétaire du terrain, mais aussi le Cirque du Soleil à l'est et l'usine Biomont au nord pour des cases complémentaires selon les événements. Une entente à long terme et pour un nombre plus important de places est en cours de négociation.



▲ La TOHU vue depuis la rue des Regrattiers.
© Chantal Levesque

La Veilleuse : cabaret holographique présenté dans le
cadre de Destination TOHU. © Andrew Miller ▼



DÉVELOPPEMENT DURABLE

Après deux années de vacance dans le contexte pandémique, le poste de coordonnatrice au développement durable a de nouveau été pourvu à partir de février 2022. Ceci a permis de consacrer un véritable emploi à temps plein à l'amélioration des pratiques en matière de gestion des matières résiduelles, de planification des achats, d'identification de partenaires et fournisseurs, ainsi que de mettre en place un plan d'action en développement durable spécifique au festival (sur deux éditions).

La certification Scène écoresponsable remise par le Conseil québécois des événements écoresponsables a été reconduite et la TOHU s'est mérité le niveau Or pour une deuxième fois consécutive – soit l'une des deux seules salles au Québec avec Duceppe.

La TOHU a également finalisé son bilan carbone pour l'exercice 2018-19 (pré-COVID-19) avec la Coop Carbone. Elle a appris que ses opérations, incluant son bâtiment, et la programmation de toutes ses activités ont un impact quasi négligeable (16 t eq. CO₂, soit l'équivalent de trois voitures qui rouleraient 20 000 km dans l'année). En revanche, en ajoutant les déplacements des employés, des artistes et du public – à peu près en trois parts égales – le bilan monte à 125 t, soit 87 % des émissions carbone dans le transport. Cela traduit l'excellent bilan environnemental de l'organisme à l'intérieur des paramètres qu'il maîtrise, mais également la grande dépendance qui demeure à l'automobile pour la mobilité vers le site. Ce bilan, assez similaire à de nombreux autres organismes culturels et festivals, rappelle aussi que les arts vivants demeurent un rassemblement d'êtres humains à l'intérieur d'un même lieu pour partager une expérience, une émotion.

Enfin, lors de sa dernière séance de l'année le 25 août, le conseil d'administration a adopté la nouvelle politique d'approvisionnement responsable, fruit de plus d'un an de réflexions et d'échanges avec une grande diversité d'organismes. Résolument avant-gardiste, cette politique attribue un score d'écoresponsabilité à tous les fournisseurs (existants ou potentiels) selon une grille très précise visant à stimuler l'économie sociale, le tissu local et les entreprises d'impact. Ce score, intégré au système comptable de l'organisme, permet d'assurer un pilotage périodique ou par cœur de métier en se fixant des objectifs d'amélioration continue. La politique vient aussi avec une charte d'engagement signé par chaque fournisseur afin de stimuler le dialogue, ainsi qu'avec un répertoire de fournisseurs « accrédités ».

UN LEADERSHIP ACCRU

En partenariat avec Culture Montréal, la TOHU a également assumé un leadership en matière de discussion sur les enjeux d'écoresponsabilité et les liens entre culture et transition écologique, d'abord en coprésentant l'événement du 10 novembre 2021 « Culture et environnement, vers une alliance durable » organisé en collaboration avec des partenaires québécois et écossais ; puis à travers la création d'une nouvelle commission permanente baptisée « Culture et transition socioécologique », coprésidée par le directeur des affaires institutionnelles de la TOHU.



▲ La certification Scène écoresponsable remise par le Conseil québécois des événements écoresponsables a été reconduite et la TOHU s'est mérité le niveau Or pour une deuxième fois consécutive. © JF Savaria

Le Bahut, notre terrasse extérieure, propose un menu qui priorise les aliments locaux et les légumes frais provenant de notre potager. © Andrew Miller ▼



MARKETING, COMMUNICATIONS, ACCUEIL DU PUBLIC ET RAYONNEMENT

Avec le foisonnement d'activités prévues pour l'été (Destination TOHU, MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE, Les 3GÉANTS), la TOHU a fait le choix de revenir à une brochure estivale, sous la forme d'un volumineux programme à la facture artistique assumée. Ce véritable magazine a été distribué massivement dans le quartier et auprès des partenaires culturels et touristiques du centre-ville.

Les 3GÉANTS ont nécessité à eux seuls un immense effort de marketing et de mise en marché, avec le déploiement d'une identité visuelle à part, un affichage public et médiatique important et un rayonnement solide. Avec sa multiplicité de sites et ses choix esthétiques prononcés, le projet a généré des images – photos et vidéos – saisissantes qui ont fait le tour des réseaux sociaux.

L'équipe du marketing et de la billetterie a également pris part à deux projets pilotes relatifs à la gestion des données dans le secteur culturel :

- Public C, un projet de mutualisation et d'analyse collective des données de billetterie avec 24 organismes montréalais, porté par Synapse C ;
- et le projet Data-Coop de l'OSBL local Culture Cible, permettant de mieux comprendre les préférences des spectateurs et d'effectuer des campagnes publicitaires plus performantes.

Sur le site même de la TOHU, le bistro intérieur a vécu une cure de jouvence, avec une image plus moderne et élégante, un nouveau chef et donc un nouveau menu, avec des options majoritairement santé et végété, et un nouveau programme de transformation et vente de sauces et épices à partir des récoltes du potager non exploitées.

L'année 2021-22 a aussi marqué le grand retour des événements corporatifs et privés, à commencer par l'incontournable conférence internationale C2MTL, qui a occupé la totalité des espaces intérieurs et extérieurs à la fin octobre. Dans le cadre d'un partenariat, plusieurs billets ont été offerts à des organismes du quartier, dont le Forum Jeunesse de St-Michel, l'Association des commerçants du Petit Maghreb, le Groupe Orientation Emploi et le Collectif des femmes immigrantes. Notons également le tournage d'un épisode de l'émission *Retour vers la culture* en novembre, la grande compétition The Beat en avril (1 500 danseurs et 3 000 visiteurs) ou encore le Festival Classica puis le Gala ESTIM au printemps.

Enfin, en matière de rayonnement, mentionnons la présence du directeur général au Sommet national pour la relance des arts, tenu début mai à Ottawa par le ministre du Patrimoine canadien, et la participation active de plusieurs directeurs à des tables rondes et comités relatifs à la relance des arts (ministre Nathalie Roy), du tourisme et de l'activité économique du centre-ville (REMI, Montréal Centre-ville...). Plusieurs délégations internationales organisées par l'Université Concordia ou HEC Montréal (programme Mosaic) ont également visité la TOHU et le parc.



▲ Un volumineux magazine estival a été produit et distribué gratuitement pour présenter la programmation de la TOHU et de MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE. © JF Savaria

Le bistro intérieur a été rénové au goût du jour et est maintenant plus fonctionnel pour l'accueil du public. © TOHU ▼





3

**Gouvernance
et rapport
institutionnel**



CONSEIL D'ADMINISTRATION ET COMITÉS

Au 31 août 2022, le conseil d'administration est complet avec 13 administrateurs élus. Il se compose de 6 hommes et 7 femmes. Deux membres sont issus de la diversité culturelle et quatre représentent des organismes basés dans le quartier Saint-Michel ou à sa périphérie immédiate.

Un certain renouvellement a eu lieu, avec l'arrivée de trois nouveaux administrateurs : M^{me} Isabelle Boulanger, spécialiste des ressources humaines ; M. Paul Evra, du Centre Lasallien, un étroit partenaire du quartier ; et M^{me} Marie-France Mayer, de la CDPQ.

Changement du côté de l'exécutif également, avec la nomination de M^{me} Kerlande Mibel à la vice-présidence et de M^{me} Maryse Vermette au poste de secrétaire. Les officiers de l'organisme sont donc désormais 3 femmes et 1 homme.

La structure de gouvernance a également été revue et une nouvelle organisation entérinée lors de la réunion du conseil du 25 août.

- Le comité exécutif disparaît, au profit d'un comité Gouvernance et stratégie composé de 6 membres (dont 3 du quartier), responsable de la composition du conseil, de l'efficacité des politiques, du processus de planification stratégique et des projets de croissance externe et d'investissements susceptibles d'influencer l'activité.
- Le comité Vérification, finances et risques (5 membres) s'assure de la bonne planification financière de l'organisme, tant au niveau du fonctionnement que des immobilisations, et contribue à l'implantation de systèmes d'information et de contrôle interne appropriés.
- Le comité Ressources humaines (5 membres) définit les orientations et stratégies en matière de ressources humaines, le développement et la relève des postes clés, ainsi que l'attraction et la rétention des employés.

En ce qui concerne les bonnes pratiques de gouvernance, l'organisme s'est également doté d'une politique interne relative à la réconciliation avec les peuples autochtones, abordant naturellement les enjeux de programmation artistique, mais aussi d'autres opportunités de rapprochement liées à ses activités éducatives ou à ses pratiques en employabilité.

Tableau d'assiduité aux réunions du conseil

Conseil d'administration

Bisaillon, Pierre-Luc	6/6
Boulanger, Isabelle	2/2
Bourbonnais, Philippe	6/6
Couillard, Caroline	5/6
Evra, Paul	2/2
Hébert, Bernard	2/2
Lavoie, Stéphane	6/6
Lavoie, Danick	4/6
Lemieux, Diane	6/6
Mendell, Marguerite	5/6
Meyer, Marie-France	1/2
Mibel, Kerlande	4/6
Renauld, Stéphanie	2/2
St-Amand, Claudéric	5/6
Vermette, Maryse	6/6

Comité exécutif

Hébert, Bernard	2/2
Lavoie, Danick	5/5
Lavoie, Stéphane	5/5
Lemieux, Diane	5/5
Mibel, Kerlande	2/3
Renauld, Stéphanie	2/2
Vermette, Maryse	3/3



▲ Les étudiants de première année de l'École nationale de cirque ont présenté leur spectacle *Préambule* dans le Grand chapiteau de la TOHU. © Marie-Andrée Lemire

Le Gros orteil en prestation dans un parc de Saint-Michel dans le cadre de l'événement Aux balcons Saint-Michel. © Andrew Miller ▼



ÉTATS FINANCIERS ET GESTION BUDGÉTAIRE

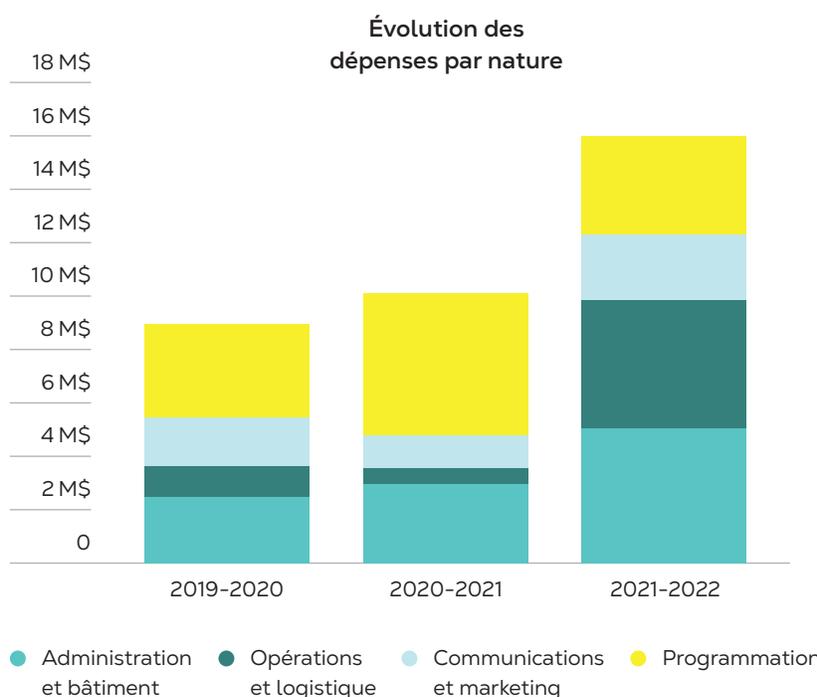
Pour l'exercice clos le 31 août 2022, la TOHU a généré un excédent de 100 376 \$ avant amortissements. Le résultat après amortissements est un déficit de 182 785 \$, dû en partie au très fort volume d'actifs immobilisés (Destination TOHU, rénovation des systèmes de ventilation, nouveaux espaces de travail...). Ces investissements étaient rendus nécessaires pour le retour au bureau et par la vétusté de certaines installations, mais aussi par la volonté d'offrir plus d'espaces au milieu pour l'entraînement, la recherche et la création et des lieux mieux appropriés pour diffuser la nouvelle réalité de la création (profusion de petites formes).

De plus, ce résultat inclut la Subvention salariale d'urgence du Canada (SSUC) pour un montant considérable (1 129 207 \$), qui a permis de maintenir pour une troisième année consécutive la quasi-totalité des effectifs prépandémiques.

Ce résultat peut s'expliquer principalement la très nette augmentation des charges (+56,9 %), qui dépassent les 16 millions de dollars contre entre 10 M\$ et 12 M\$ lors des années précédentes. L'ajout de deux projets majeurs, là encore, en est une explication : Les 3GÉANTS à eux seuls génèrent des dépenses de près de 4 M\$.

La reprise prononcée de toutes les activités (culturelles, de loisirs, locations corporatives, etc.) est évidemment l'autre facteur d'augmentation du budget. Ainsi, la hausse des coûts se retrouve dans presque toutes les catégories, incluant administration et bâtiment (+69 %), communications et marketing (+103 %) et surtout opérations (+637 %, incluant un gros volume pour Les 3GÉANTS), portées par les besoins logistiques et la réouverture du bistro et du service d'accueil aux nombreux événements tenus à la TOHU et au centre-ville entre mai et août.

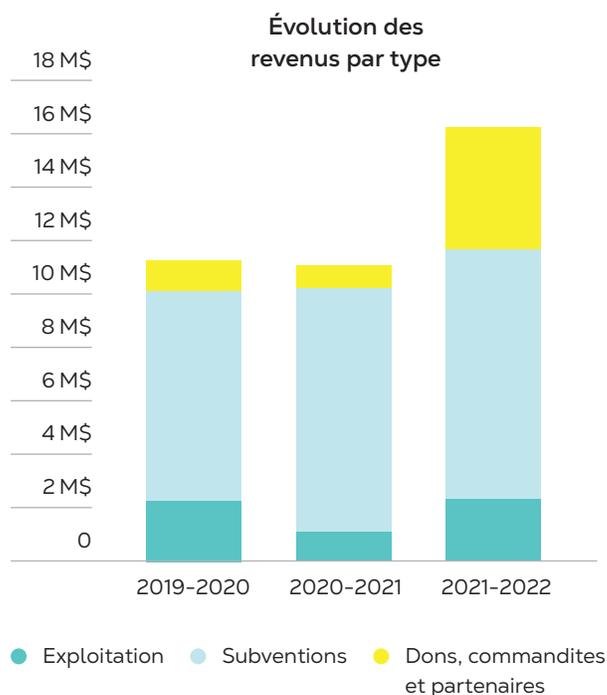
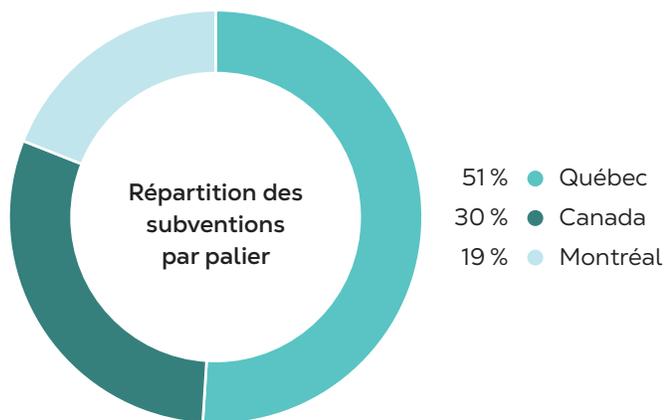
Ainsi, l'apport de différentes subventions au projet a permis de faire travailler des centaines d'artistes, techniciens et travailleurs culturels, surtout pendant l'été. En revanche, les revenus de billetterie n'ont pas été suffisants pour dégager un surplus d'opérations afin de couvrir les frais d'amortissement. À mentionner toutefois : le festival MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE et Les 3GÉANTS ont tous les deux réussi à équilibrer leur budget.



Les revenus sont eux aussi portés à un niveau historique avec un chiffre d'affaires total de 16 201 000 \$ (+46,4 % sur un an).

Les subventions continuent de représenter la majorité des sources de financement, avec un total tous paliers confondus de 9 304 323 \$ (soit 57,4 %, SSUC incluse). La plupart des partenaires historiques (CALQ, Métropole, Ministère du Tourisme, Patrimoine canadien, CAC, Ville de Montréal) ont maintenu leur soutien à des niveaux élevés et ont continué à appuyer la relance des secteurs culturel et touristique avec transparence et détermination.

En raison de la classification du projet FMAST / Tourisme Montréal dans les revenus de partenariats, cette dernière catégorie augmente drastiquement (+463 %) pour dépasser le quart du budget (27,3 %). Le dernier 15,2 % de recettes est constitué des revenus propres et des ventes, assez bien réparti entre billetterie, services auxiliaires, locations corporatives et contrats de service. Cela permet tout de même de générer près de 2,5 M\$ de revenus supplémentaires.



PLANIFICATION STRATÉGIQUE – RAPPORT DU PLAN D’ACTION 2021-2022

Rappel du contexte

Le plan stratégique 2020-2024, décliné en 3 orientations et 10 objectifs, a été revu au début de la pandémie et adapté en 10 « objectifs temporaires » reflétant le recentrage des activités de l’organisme.

- 1** **Maintenir un lien actif avec le public et soutenir le milieu cirque**
 - 1.1** Soutenir la création et la diffusion de projets de cirque et de médiation adaptés au contexte (physiquement et en ligne)
 - 1.2** Prioriser une expérience sécuritaire et conviviale pour le public, physiquement et en ligne
 - 1.3** Jouer un rôle actif dans les réseaux culturels
- 2** **Garder un lien structurant dans le quartier Saint-Michel et planifier la relance de la Cité et du parc Frédéric-Back**
 - 2.1** Planifier activement la relance de la Cité et promouvoir le parc Frédéric-Back
 - 2.2** Rester un phare culturel et citoyen dans un quartier durement frappé par la crise
 - 2.3** Développer ou mettre à jour des outils permettant de mieux intégrer le développement durable à la relance de l’organisme et du milieu
- 3** **Améliorer l’efficacité des processus et l’engagement du personnel, dans le contexte de la COVID-19 (télétravail, baisse des financements...)**
 - 3.1** S’assurer du bien-être et de l’engagement du personnel, dans un contexte d’incertitude
 - 3.2** Déployer des stratégies de commandites et de philanthropie adaptées au contexte
 - 3.3** Améliorer les outils et les processus de travail et optimiser l’utilisation des TI
 - 3.4** Assurer la pérennité financière de l’organisme jusqu’au retour à la normale

Les équipes de la TOHU ont ensuite décliné chaque objectif en actions spécifiques à réaliser pendant l’année, soit en département « lead » soit en appui à un autre service.

Pour l'exercice 2021-22, 132 actions ont été proposées.

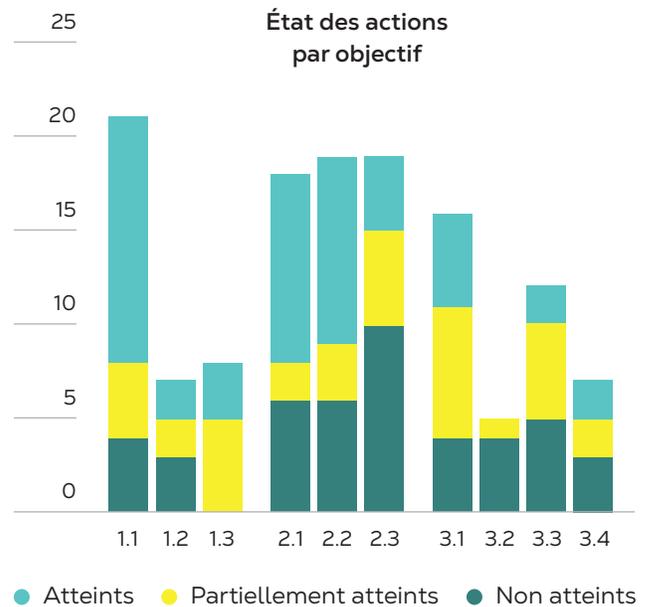
Réalisations au bout de 12 mois (31 aout 2022)



- 40 % ● Atteints
- 26 % ● Partiellement atteints
- 34 % ● Non atteints

- 52 actions atteintes ou terminées
→ Soit 40 % des actions proposées
+
- 34 partiellement atteintes, soit que le travail demeure en cours, soit que l'objectif a été atteint en partie
=
66 % des actions réalisées en plein ou en partie
- 45 non atteintes, soit que les travaux n'ont pas pu commencer (mais demeurent prioritaires pour 2022-23), soit que le contexte a forcé un abandon (manque de ressources budgétaires, de partenaires, etc.)
→ Soit environ un tiers des actions proposées

Réalisations par objectif



Plus hauts taux de réalisation :

- Rayonnement et réseaux (100 % atteint ou partiellement atteint)
- Soutien au milieu du cirque (62 % atteint et 81 % atteint ou partiellement atteint)
- Engagement du personnel (75 % atteint ou partiellement atteint)
- Enjeux liés au territoire (Cité, parc, quartier) (70 % atteint ou partiellement atteint)

Plus en retard :

- Financement privé (80 % non atteint)
- Expérience client (71 % non atteint ou partiellement atteint)

QUELQUES EXEMPLES D'ACTIVITÉS PARMIS LES PLUS SIGNIFICATIVES (atteintes ou * partiellement atteintes)

1 MAINTENIR UN LIEN ACTIF AVEC LE PUBLIC ET SOUTENIR LE MILIEU CIRQUE

1.1 Soutenir la création et la diffusion de projets de cirque et de médiation adaptés au contexte

- Programmation de 6 premières mondiales de compagnies québécoises
- Programmation de 6 spectacles internationaux s'inscrivant dans des tournées nord-américaines et retour des compagnies étrangères au festival
- Accueil de 5 résidences de production et 45 résidences de recherche-crédation
- Création et diffusion des 3GÉANTS (55 représentations, 153 000 spectateurs)
- Diffusion de 21 petites formes en saison estivale (Destination TOHU)
- 35 subventions au projet directement liées au cirque (diffusion, appui au milieu, festival) totalisant 6,6 M\$

1.2 Prioriser une expérience sécuritaire et conviviale pour le public, physiquement et en ligne

- Meilleure valorisation du bistro sur le site web et les outils de promotion
- Déploiement de la démarche d'accueil inclusif et représentations décontractées
- Première phase d'aménagement extérieur Destination TOHU *
- Ententes temporaires pour le stationnement (CDS et autres) *

1.3 Jouer un rôle actif dans les réseaux culturels

- Retour du MICC en présence avec 205 professionnels, dont 72 diffuseurs, deux records
- Rôle actif joué dans les réseaux économiques et touristiques (REMI, Alliance pour le centre-ville, Ivanhoé Cambridge, CCEM...) notamment avec Les 3GÉANTS
- Coprésidence de la nouvelle commission permanente de Culture Montréal, « Culture et transition écologique »

2 GARDER UN LIEN STRUCTURANT DANS LE QUARTIER SAINT-MICHEL ET PLANIFIER LA RELANCE DE LA CITÉ ET DU PARC FRÉDÉRIC-BACK

2.1 Planifier activement la relance de la Cité et promouvoir le parc Frédéric-Back

- Réalisation d'une étude sur un potentiel musée des arts du cirque dans la Cité
- Création d'une gouvernance commune pour la Cité, avec PMEMTL
- Lancement de l'application mobile TD pour visites autoguidées du parc F-B
- Augmentation substantielle de la programmation hivernale dans le parc F-B
- Lancement officiel de Destination TOHU et animation pendant 3+ mois
- Consolidation du pôle TOHU durant le festival (8 spectacles tarifés, animation gratuite, mais pas encore de spectacle extérieur gratuit de grande ampleur) *

2.2 Rester un phare culturel et citoyen dans un quartier durement frappé par la crise

- Consolidation du poste d'agente de liaison quartier à 4j/semaine
- Maintien et bonification de la programmation culturelle hors-les-murs (Balcons, médiation...)
- Collaboration avec Mon Resto St-Michel pour l'exploitation du potager
- Augmentation des foires d'emploi locales et des liens avec les organismes du quartier pour le recrutement de jeunes du SAC
- Construction d'une dernière FALLA avec 6 jeunes du quartier rémunérés au salaire minimum pour une première fois
- Révision du programme de distribution de billets gratuits dans le quartier

2.3 Développer ou mettre à jour des outils pour mieux intégrer le développement durable à la relance de l'organisme

- Recrutement d'une coordonnatrice au développement durable, d'abord via un stage international, puis un poste permanent mutualisé (ENC)
- Élaboration d'un plan d'action en écoresponsabilité sur 2 ans pour le festival
- Adoption d'une politique d'approvisionnement responsable avant-gardiste
- Déploiement d'une offre alimentaire solidaire pour les employés du SAC en collaboration avec Mon Resto St-Michel
- Offre alimentaire proche de 100 % végétarienne au Bistro
- Déploiement de brigades vertes (soutien au tri sélectif) pendant le festival et recrutement de fournisseurs plus pertinents pour la collecte de compost

3 AMÉLIORER L'EFFICACITÉ DES PROCESSUS ET L'ENGAGEMENT DU PERSONNEL, DANS LE CONTEXTE DE LA COVID-19 (TÉLÉTRAVAIL, BAISSÉ DES FINANCEMENTS...)

3.1 S'assurer du bien-être et de l'engagement du personnel, dans un contexte d'incertitude

- Mise en place d'une série de formations Équité-diversité-inclusion pour les cadres, les employés et les employés à l'horaire
- Retour du travail au bureau avec des espaces repensés *
- Maintien des activités sociales en lien avec le contexte (party de Noël virtuel, petits-déjeuners croissants, panier santé)

- Harmonisation progressive des pratiques et avantages entre les employés TOHU et Festival
- Formations sur la marque employeur
- Mise en place d'avantages sociaux pour les travailleurs à l'horaire

3.2 Déployer des stratégies de commandites et de philanthropie adaptées au contexte

- Signature d'une nouvelle commandite d'importance pour Les 3GEANTS (Ivanhoé Cambridge)

3.3 Améliorer les outils et les processus de travail et optimiser l'utilisation des T.I.

- Participation à deux projets-pilotes de mutualisation des données avec d'autres organismes culturels
- Fusion et optimisation des formulaires reliés à l'embauche et à l'administration du personnel
- Travail continu sur la phase 1 de Odo et recensement des besoins pour la phase 2 *
- Migration complète du processus de planification événementielle dans Odo
- Migration complète des données dans SharePoint

3.4 Assurer la pérennité financière de l'organisme jusqu'au retour à la normale

- Travaux d'urgence sur les systèmes de chauffage et climatisation complétés
- Réalisation d'une étude d'achaland et provenance du Festival et des 3GÉANTS
- Développement d'une procédure de clôture mensuelle des comptes (non démarrée en raison de la rotation de personnel au service comptable)

CÔTOYER L'EXTRA ORDINAIRE



▲ Les artistes de Cirque Kalabanté Productions en prestation à la TOHU avec leur spectacle *Afrique en cirque* dans le cadre de la saison 2021-2022. © JF Savaria

TOHU.CA

Québec 

Montréal 

Canada 

Cité des arts du cirque

États financiers

31 août 2022



Rapport des auditeurs indépendants

Aux administrateurs de
Cité des arts du cirque

Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers de **Cité des arts du cirque** [l'«Organisme»], qui comprennent le bilan au 31 août 2022, l'état des produits et des charges, l'état de l'évolution des actifs nets et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes annexes, y compris le résumé des principales méthodes comptables.

À notre avis, les états financiers ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Organisme au 31 août 2022, ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section «Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers» du présent rapport. Nous sommes indépendants de l'Organisme conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des états financiers au Canada, et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de l'Organisme à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider l'Organisme ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de l'Organisme.

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci.



Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- Nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;
- Nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'Organisme;
- Nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;
- Nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de l'Organisme à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener l'Organisme à cesser son exploitation;
- Nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

*Ernst & Young S.R.L./S.E.N.C.R.L.*¹

Montréal, Canada
Le 28 février 2023

¹ CPA auditeur, permis de comptabilité publique n° A115098



Cité des arts du cirque

Bilan

Au 31 août 2022

	2022	2021
	\$	\$
Actif		
Actif à court terme		
Trésorerie	1 954 186	2 980 824
Débiteurs [note 3]	5 156 033	2 188 629
Inventaires	59 176	41 188
Frais payés d'avance et autres actifs	225 904	256 778
Total de l'actif à court terme	7 395 299	5 467 419
Tranche à long terme des subventions à recevoir [note 3]	443 134	260 211
Immobilisations [note 4]	10 547 700	10 197 818
Total de l'actif	18 386 133	15 925 448
Passif et actifs nets		
Passif à court terme		
Créditeurs et charges à payer [notes 6 et 11]	2 446 314	1 702 166
Produits perçus d'avance	351 336	341 481
Portion court terme de la dette à long terme [note 7]	145 222	353 717
Apports reportés	3 483 969	1 429 079
Total du passif à court terme	6 426 841	3 826 443
Dette à long terme [note 7]	462 490	56 913
Apports reportés afférents aux immobilisations [note 9]	8 262 279	8 624 784
Total du passif	15 151 610	12 508 140
Actifs nets		
Investis en immobilisations	957 186	244 799
Affectation interne [note 13]	2 125 989	2 439 249
Non affectés	151 348	733 260
Total des actifs nets	3 234 523	3 417 308
	18 386 133	15 925 448

Voir les notes afférentes aux états financiers

Administrateur



Administrateur



Cité des arts du cirque

État des produits et des charges

Exercice clos le 31 août 2022

	2022	2021
	\$	\$
Produits		
Exploitation	2 467 746	1 251 815
Subventions	8 175 116	8 407 078
Dons, commandites et partenariats <i>[note 8]</i>	4 428 931	785 425
	<u>15 071 793</u>	<u>10 444 318</u>
Charges d'exploitation		
Administration et bâtiment	5 103 211	3 627 080
Opérations et logistique	4 871 526	2 753 412
Communications et marketing <i>[note 8]</i>	2 432 262	1 214 173
Programmation <i>[note 8]</i>	3 693 625	2 661 140
	<u>16 100 624</u>	<u>10 255 805</u>
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges d'exploitation avant la subvention salariale d'urgence du Canada	(1 028 831)	188 513
Subvention salariale d'urgence du Canada	1 129 207	1 798 048
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges d'exploitation	100 376	1 986 561
Autres charges		
Amortissement des immobilisations	(645 666)	(494 826)
Amortissement des apports reportés	362 505	353 271
	<u>(283 161)</u>	<u>(141 555)</u>
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	(182 785)	1 845 006

Voir les notes afférentes aux états financiers

Cité des arts du cirque

État de l'évolution des actifs nets

Exercice clos le 31 août 2022

	Investis en immobilisations \$	Affectation Interne \$	Non affectés \$	Total \$
	<i>[note 13]</i>			
Actifs nets au 31 août 2020	386 354	850 000	335 948	1 572 302
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	(141 555)	1 589 249	397 312	1 845 006
Actifs nets au 31 août 2021	244 799	2 439 249	733 260	3 417 308
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	(283 161)	—	100 376	(182 785)
Investissement en immobilisations	995 548	(313 260)	(682 288)	—
Actifs nets au 31 août 2022	957 186	2 125 989	151 348	3 234 523

Voir les notes afférentes aux états financiers

Cité des arts du cirque

État des flux de trésorerie

Exercice clos le 31 août 2022

	2022	2021
	\$	\$
Activités d'exploitation		
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	(182 785)	1 845 006
Amortissement des immobilisations	645 666	494 826
Amortissement des apports reportés	(362 505)	(353 271)
Variation nette des éléments hors caisse du fonds de roulement	(328 547)	243 858
Flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation	(228 171)	2 230 419
Activité d'investissement		
Acquisition d'immobilisations	(995 548)	(1 115 365)
Flux de trésorerie liés à activité d'investissement	(995 548)	(1 115 365)
Activités de financement		
Augmentation de la dette à long terme	284 000	122 815
Remboursement de la dette à long terme	(86 918)	(63 010)
Flux de trésorerie liés aux activités de financement	197 082	59 805
Variation nette de la trésorerie	(1 026 637)	1 174 859
Solde de trésorerie au début de l'exercice	2 980 824	1 805 965
Solde de trésorerie à la fin de l'exercice	1 954 186	2 980 824

Voir les notes afférentes aux états financiers

Cité des arts du cirque

Notes afférentes aux états financiers

31 août 2022

1) Nature des activités

La Cité des arts du cirque [l'«Organisme»] a été constituée le 2 novembre 1999 en vertu de la partie III de la *Loi sur les compagnies du Québec* et est conséquemment exemptée des impôts sur les bénéfices. L'Organisme a pour objectifs de créer et de maintenir une cité des arts du cirque. L'Organisme est également inscrit sous une deuxième dénomination sociale, soit «TOHU». Le 25 avril 2019, l'Organisme a obtenu le statut d'organisme de bienfaisance enregistré.

2) Principales conventions comptables

Les présents états financiers sont préparés conformément à la Partie III du Manuel de *CPA Canada – Comptabilité*, «Normes comptables pour les organismes sans but lucratif», qui énonce les principes comptables généralement reconnus pour les entités n'ayant pas d'obligation d'information du public au Canada, et comprend les principales méthodes comptables décrites ci-après.

Trésorerie

Les soldes bancaires, y compris les découverts bancaires dont le solde fluctue d'un montant positif à un découvert, sont présentés à titre de trésorerie.

Constataion des produits

L'Organisme applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Selon cette méthode, les apports affectés à des charges d'exercices futurs sont reportés et constatés à titre de produits au cours de l'exercice pendant lequel sont engagées les charges auxquelles ils sont affectés. Les apports non affectés sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que son encaissement est raisonnablement assuré.

Les produits de représentation sont comptabilisés lorsque le spectacle a lieu.

Apports reçus sous forme de biens et de services

Les apports reçus sous forme de biens et de services sont constatés à la fois à titre de revenus et de dépenses à leur juste valeur marchande dans l'exercice au cours duquel ils sont reçus, lorsque la juste valeur peut faire l'objet d'une estimation raisonnable, et que ces biens et services sont utilisés dans le cours normal des activités de l'Organisme, car autrement ils auraient dû être achetés par l'Organisme. Ils sont inclus aux postes dons, commandites et partenariats pour les produits et aux postes communications et marketing ainsi que programmation pour les charges.

Cité des arts du cirque

Notes afférentes aux états financiers

31 août 2022

Inventaires

L'inventaire est évalué au moindre du coût et de la valeur de réalisation nette. Le coût est déterminé en utilisant la méthode de l'épuisement successif [PEPS].

Les immobilisations sont comptabilisées au coût moins l'amortissement cumulé. L'amortissement est calculé en fonction de leur durée de vie utile selon les méthodes et taux annuels suivants :

	Méthode	Durée
Bâtiment	Linéaire	45 ans
Aménagement urbain	Linéaire	45 ans
Toile	Dégressive	10 %
Équipement et mobilier de bureau	Dégressive	10 %
Équipement scénique	Dégressive	10 %
Exposition permanente – cirque	Dégressive	10 %
Exposition permanente – environnement	Dégressive	10 %
Exposition permanente – extérieur	Dégressive	20 %
Équipement et outillage	Dégressive	10 %
Équipement et outillage – MCC	Dégressive	20 %
Matériel informatique	Dégressive	25 %
Logiciel	Dégressive	25 %
Matériel roulant	Dégressive	25 %

Les expositions permanentes – cirque, environnement et extérieur comprennent les équipements d'installation pour les fins de présentations de diverses expositions.

Dépréciation d'actifs à long terme amortissables

Les immobilisations sont soumises à un test de dépréciation lorsque des événements ou des changements de situation indiquent que la valeur comptable d'un actif pourrait ne pas être recouvrable. L'existence d'une dépréciation est établie en comparant la valeur comptable d'un actif destiné à être conservé et utilisé au total des flux de trésorerie non actualisés résultant de son utilisation et de sa sortie. S'il est établi que l'actif a subi une dépréciation, la perte de valeur devant être comptabilisée correspond à l'excédent de la valeur comptable de l'actif sur la juste valeur, laquelle est généralement calculée selon la méthode des flux de trésorerie actualisés. Toute dépréciation entraîne une réduction de valeur de l'actif et la comptabilisation d'une charge en résultats au cours de l'exercice. Une perte de valeur ne doit pas faire l'objet de reprises si la juste valeur de l'actif à long terme en question s'accroît ultérieurement.

Apports reportés afférents aux immobilisations

Les apports reportés afférents aux immobilisations sont amortis selon la même méthode que les immobilisations auxquelles ils se rapportent.

Notes afférentes aux états financiers

31 août 2022

Instruments financiers

i) Évaluation des instruments financiers

L'Organisme évalue initialement ses actifs et ses passifs financiers à la juste valeur. Par la suite, elle évalue tous ses instruments financiers au coût après amortissement.

ii) Dépréciation d'actifs financiers

S'il existe des indications d'une possible dépréciation, l'Organisme doit déterminer s'il y a eu un changement défavorable important dans le calendrier ou le montant prévu des flux de trésorerie futurs attendus de ces actifs financiers. Le montant de toute perte de valeur est déterminé en comparant la valeur comptable de l'actif financier au plus élevé des trois montants suivants :

- i) la valeur actualisée des flux de trésorerie attendus de l'actif, calculée au moyen d'un taux d'intérêt actuel du marché, approprié à cet actif;
- ii) le prix qu'elle pourrait obtenir de la vente de l'actif à la date de clôture du bilan;
- iii) la valeur de réalisation de tout bien affecté en garantie du remboursement de l'actif, déduction faite de l'ensemble des coûts nécessaires à l'exercice de la garantie.

Les reprises sont permises, mais la valeur comptable ajustée de l'actif financier ne doit pas être supérieure à ce qu'elle aurait été à la date de la reprise si la dépréciation n'avait pas été comptabilisée.

3) Débiteurs

	2022	2021
	\$	\$
Comptes clients	2 151 674	340 026
Subventions et commandites à recevoir	2 553 924	1 802 407
Sommes à recevoir de l'État	893 569	306 407
	<u>5 599 167</u>	<u>2 448 840</u>
Tranche à long terme des subventions à recevoir	(443 134)	(260 211)
	<u>5 156 033</u>	<u>2 188 629</u>

Les subventions et commandites à recevoir comprennent un montant de 544 211 \$ au 31 août 2022 que l'Organisme a obtenu du Ministère de la Culture et des Communications du Québec [«MCCQ»] afin de financer l'acquisition d'équipements scéniques et chapiteaux. Les modalités de la subvention prévoient que le MCCQ effectue le remboursement de capital et intérêts sur le prêt à terme non-garanti décrit à la note 7[i].

Cité des arts du cirque

Notes afférentes aux états financiers

31 août 2022

4) Immobilisations

	2022			2021		
	Coût \$	Amortissement cumulé \$	Valeur Comptable nette \$	Coût \$	Amortissement cumulé \$	Valeur Comptable nette \$
Bâtiment	12 684 759	5 565 133	7 119 626	12 370 042	5 286 640	7 083 402
Aménagement urbain	2 222 409	907 502	1 314 907	2 212 885	855 096	1 357 789
Toile	343 497	52 327	291 170	337 411	20 313	317 098
Équipement et mobilier de bureau	1 058 665	644 940	413 725	938 981	605 621	333 360
Équipement scénique	2 366 330	1 749 242	617 088	2 239 500	1 687 725	551 775
Cirque	205 123	180 087	25 036	205 123	177 305	27 818
Exposition permanente - Environnement	122 846	116 109	6 737	122 846	115 360	7 486
Extérieur	20 142	16 931	3 211	20 142	16 129	4 013
Équipement et outillage	382 570	140 537	242 033	266 130	120 113	146 017
Équipement et outillage – MCC	137 528	122 926	14 602	137 528	119 276	18 252
Matériel informatique	226 740	86 920	139 820	196 172	45 409	150 763
Logiciel	393 196	114 950	278 246	121 497	48 400	73 097
Matériel roulant	137 302	55 803	81 499	137 302	10 354	126 948
	20 301 107	9 753 407	10 547 700	19 305 559	9 107 741	10 197 818

En vertu d'une entente intervenue entre l'Organisme et la Ville de Montréal le 5 septembre 2001 pour la réalisation du Projet de la Cité des arts du cirque et de l'aménagement urbain sur le domaine public de la Ville, le bâtiment et l'aménagement urbain ont été développés par l'Organisme et sont administrés par ce dernier pour une période de 25 ans se terminant le 31 mars 2028. Le 19 novembre 2015, L'Organisme a reconduit son bail pour une période additionnelle de 5 ans, reportant l'échéance au 31 mars, 2033. L'Organisme détient également une option de renouvellement d'une durée de 15 ans, sous réserve d'un investissement additionnel de 10 000 000 \$, investissement que l'Organisme a effectué depuis. L'Organisme a également un bail de location du terrain par emphytéose se terminant également le 31 mars 2033 avec option de renouvellement de 15 ans. Au terme de ces ententes, le terrain, la bâtisse et les aménagements urbains seront remis à la Ville sans compensation.

Cité des arts du cirque

Notes afférentes aux états financiers

31 août 2022

5) Facilité de crédit

L'Organisme a une facilité de crédit avec une banque canadienne d'un montant maximum de 1 500 000 \$ [1 500 000 \$ en 2021], au taux préférentiel de la banque majoré de 0,50 %. L'emprunt est garanti par une hypothèque mobilière d'un montant de 1 500 000 \$, une hypothèque additionnelle de 300 000 \$ affectant l'universalité des débiteurs présents et futurs de l'Organisme ainsi que par une hypothèque immobilière de 1 500 000 \$ et une hypothèque additionnelle de 300 000 \$ affectant le bâtiment et tous ses biens meubles, présents et futurs, les loyers présents et futurs, les produits d'indemnités d'assurances couvrant les loyers et tous les droits que l'Organisme détient auprès de l'entente intervenue entre l'Organisme et la Ville de Montréal [note 4]. Au 31 août 2022 et 2021, cette facilité n'était pas utilisée.

6) Créancier et charges à payer

	2022 \$	2021 \$
Fournisseurs et charges à payer	2 444 198	1 692 503
Sommes à remettre à l'État	2 111	9 663
	2 446 314	1 702 166

7) Dette à long terme

	2022 \$	2021 \$
Prêt à terme d'un montant maximal de 474 094 \$, portant intérêts au taux de 4,89 %, remboursable en versements semestriels d'intérêts et de capital de 29 647 \$. ⁱ⁾	260 211	306 406
Prêt à terme d'un montant maximal de 284 000 \$, portant intérêts au taux de 5,19 %, remboursable en versements semestriels d'intérêts et de capital de 32 656,45 \$. ⁱ⁾	284 000	—
Autres prêts pour matériel roulant	63 501	104 224
Total de la dette à long terme	607 712	410 630
Tranche à court terme de la dette à long terme	145 222	353 717
Tranche à long terme de la dette à long terme	462 490	56 913

ⁱ⁾ Ces prêts sont relié à un programme d'aide financière aux immobilisations décrit à la note 4. Les montants totaux en capital et intérêts sont payables directement par les subventions du MCCQ. Les prêts sont garantis par une hypothèque mobilière de premier rang d'un montant de 434 605 \$ grevant l'universalité des biens meubles et actifs mobiliers de l'Organisme, corporels et incorporels, présents et future, ainsi que sur les subventions du MCCQ.

Cité des arts du cirque

Notes afférentes aux états financiers

31 août 2022

Les versements en capital à effectuer au cours des cinq prochains exercices et suivants, à la fin desquels les dettes sera entièrement remboursée, se présentent comme suit :

	\$
2023	145 222
2024	116 645
2025	120 832
2026	119 673
2027	105 340
	<u>607 712</u>

8) Échanges et dons reçus sous forme de biens et de services

L'Organisme a fait des échanges sous forme de biens et de services dans le cadre du festival MCC et dans le cadre de la programmation de la Tohu. Au 31 août 2022, les échanges sous forme de biens et de services dans le cadre du festival MCC et dans le cadre de la programmation de la TOHU avec des partenaires médias totalisent 157 919 \$ et 110 408 \$ respectivement [29 600 \$ pour le festival MCC et 16 070 \$ pour la programmation de la Tohu pour l'exercice clos le 31 août 2021]. Ils sont inclus aux postes dons, commandites et partenariats pour les produits et aux postes communications et marketing ainsi que programmation pour les charges.

9) Apports reportés afférents aux immobilisations

Les apports reportés afférents aux immobilisations représentent des apports affectés ayant servi à l'acquisition du bâtiment, de l'aménagement urbain, de l'équipement scénique ainsi que de l'équipement et du mobilier de bureau. Les variations survenues dans le solde des apports reportés afférents aux immobilisations sont les suivantes :

	2022 \$	2021 \$
Solde au début de l'exercice	8 624 784	8 694 055
Amortissement de l'exercice	(362 505)	(353 271)
Montant reçu/à recevoir	—	284 000
Solde à la fin de l'exercice	<u>8 262 279</u>	<u>8 624 784</u>

Notes afférentes aux états financiers

31 août 2022

10) Gestion du capital

L'Organisme n'est soumis à aucune exigence, en vertu de régies extérieures concernant son capital, lequel est constitué de la somme des actifs nets investis en immobilisations, des actifs nets affectés au remplacement d'immobilisations et des actifs nets non affectés. En matière de gestion du capital, les objectifs de l'Organisme sont les suivants :

- Préserver sa capacité de maintenir une cité des arts du cirque à Montréal tout en participant activement à la réhabilitation du Complexe environnemental de Saint-Michel et du quartier;
- Être en mesure d'affronter des événements financiers imprévus défavorables;
- Conserver ses immobilisations dans un état acceptable;
- Maintenir la stabilité de sa structure financière.

L'Organisme maintient des emprunts à court terme auprès d'une institution financière canadienne ainsi que des prêts à terme pour s'assurer de disposer de liquidités suffisantes pour atteindre ses objectifs.

L'Organisme gère sa structure de capital en établissant et en surveillant ses budgets annuels de manière à ce que celle-ci soit maintenue à un niveau satisfaisant.

11) Engagements

L'Organisme a divers contrats de location-exploitation à l'égard de certains équipements de bureau. Les paiements annuels minimaux en vertu de ces contrats sont comme suit :

	\$
2023	50 580
2024	49 147
2025	46 202
2026	22 981

12) Instruments financiers

Risques financiers

L'Organisme est exposé à divers risques financiers découlant d'opérations relatives aux instruments financiers. L'information ci-dessous est utile pour évaluer l'étendue des risques auxquels l'Organisme est exposé.

Risque de crédit

Le risque de crédit est le risque que l'Organisme subisse une perte financière en raison de l'incapacité d'un débiteur de s'acquitter de ses obligations. L'exposition maximale de l'Organisme au risque de crédit correspond à la valeur comptable des débiteurs. L'Organisme examine l'historique de crédit de tous ses nouveaux débiteurs et demeure attentif à l'évolution de leur condition financière. Une provision pour créances irrécouvrables est constatée lorsque le recouvrement des prêts et créances devient incertain.

Cité des arts du cirque

Notes afférentes aux états financiers

31 août 2022

Au 31 août 2022, trois clients représentaient 41 % des comptes clients au 31 août 2022 [deux clients représentaient 24 % des comptes clients au 31 août 2021].

Risque de taux d'intérêt

Le risque de taux d'intérêt est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison des variations des taux d'intérêt du marché. L'Organisme est exposé à ce risque relativement à ses instruments financiers à taux d'intérêt fixe et à taux d'intérêt variable. Ses prêts à terme exposent l'Organisme à un risque de juste valeur, tandis que la facilité de crédit et un prêt à terme l'exposent à un risque de flux de trésorerie.

Risque de liquidité

Le risque de liquidité est le risque que l'Organisme éprouve des difficultés à honorer des engagements liés à des passifs financiers. L'Organisme est exposé à ce risque en raison de l'excédent des chèques en circulation sur le solde de trésorerie, des créditeurs et charges à payer à l'exception des sommes à remettre à l'État, la facilité de crédit, la dette à long terme et en vertu de contrats de location-exploitation.

13) Actifs nets grevé d'affectations interne

Tous les actifs nets grevés sont grevés d'affectations internes et ne peuvent être utilisés à d'autres fins sans l'autorisation expresse du conseil d'administration. Le 31 août 2022, le conseil d'administration a approuvé le transfert de 0 \$ [2021 – 1 589 249 \$] d'excédent des produits sur les charges des actifs nets non affectés aux actifs nets grevés d'affectations internes.

Les actifs nets grevés d'affectations internes ont été affectés comme suit :

	Bâtiment	Amélioration technologique	Programmation	Total
	\$	\$	\$	\$
Solde au 31 aout 2020	175 000	125 000	550 000	850 000
Affectation interne	794 625	—	794 624	1 589 249
Solde au 31 aout 2021	969 625	125 000	1 344 624	2 439 249
Utilisation	(188 260)	(125 000)	—	(313 260)
Solde au 31 aout 2022	781 365	—	1 344 624	2 125 989

14) États financiers correspondants

Les états financiers correspondants ont été reclassés afin de les rendre conformes à la présentation adoptée pour les états financiers de 2022.

Renseignements complémentaires

[non audité]

Exercice clos le 31 août 2022

	2022	2021
	\$	\$
Produits		
Exploitation		
Billetterie	715 071	302 488
Entente de services – Ville de Montréal	453 894	393 788
Locations corporatives	652 723	296 792
Services auxiliaires	406 679	122 670
Frais de service – billetterie	113 419	56 043
Tournée des quartiers	56 500	34 500
Entraînement libre	—	1 639
Visites guidées	2 525	—
Intérêts	17 392	14 882
Divers	49 543	29 012
	2 467 746	1 251 815
Subventions		
Gouvernement du Québec		
Conseil des arts et des lettres du Québec	3 659 486	4 197 000
Ministère de la Culture et des Communications	59 219	5 871
Ministère du Tourisme	483 000	442 500
Secrétariat à la métropole	530 500	528 500
Ministère des Relations internationales	30 416	10 250
Programmes d'emploi	14 235	10 725
Gouvernement du Québec – autres	2 000	42 180
Gouvernement du Canada		
Conseil des arts du Canada	490 048	540 300
Patrimoine canadien	537 503	454 321
Gouvernement du Canada – autres	578 320	23 539
Ville de Montréal		
Conseil des arts de Montréal	77 000	78 658
Soutien à la mission	520 797	1 378 233
Bureau des festivals	960 000	690 000
Ville de Montréal – autres	232 593	5 000
Gouvernements Étrangers	20 000	—
	8 195 116	8 407 078
Dons, commandites et partenariats		
Partenaires médias [note 8]	3 572 911	495 084
Commandites	739 113	175 064
Dons et activité bénéfique	96 907	115 277
	4 408 931	785 425
	15 071 793	10 444 318

Voir les notes afférentes aux états financiers

Renseignements complémentaires

[non audité]

Exercice clos le 31 août 2022

	2022	2021
	\$	\$
États des produits et des charges du Festival Montréal complètement cirque		
Produits		
Exploitation	402 936	282 329
Subventions	2 628 266	1 797 353
Dons, commandites et partenaires <i>[note 8]</i>	3 749 199	291 356
Contribution financière de la Tohu	597 925	192 862
	<u>7 378 326</u>	<u>2 563 900</u>
Charges d'exploitation <i>[note 8]</i>		
Administration et bâtiment	1 707 923	663 510
Opérations et logistique	2 515 578	1 213 064
Communications et marketing	1 081 746	361 444
Programmation	2 059 078	321 318
Amortissement des immobilisations	14 000	4 563
	<u>7 378 325</u>	<u>2 563 900</u>
Excédent des produits sur les charges	<u>—</u>	<u>—</u>

Voir les notes afférentes aux états financiers